

华协通讯

刊头题字：倪培民



社区短讯

- 2008 年西密西根华人协会春节联欢晚会定于二月九日星期六晚上在 East Kentwood High School 大礼堂举行。具体地址是：6230 Kalamazoo Avenue, SE, Grand Rapids, MI 49508。晚会售票工作不久将全面进行。售票点有中文学校, Van Andel Institute, 华人教堂和中华村。一月十九日在 Grand Rapids Public Museum 举行的少数民族节日上也将有门票出售。

The 2008 Chinese New Year Gala Show is scheduled to be held on Saturday, Feb. 9, 2007, at East Kentwood High School auditorium. The address is: 6230 Kalamazoo Ave. SE, Grand Rapids, MI 49508. Tickets will be available for sale soon at the Chinese Language School, Van Andel Institute, the Chinese Church, and the Chinese Village.

- 2008 年一月十九日在 Grand Rapids Pubic Museum 将举行一次盛大活动, 展示西密西根五彩斑斓的少数民族的文化变迁和移民历程。活动的时间是上午九点至下午六点。华协届时会有自己的摊位展示中国文化, 演出的节目包括舞蹈, 时装表演等。华协也会安排会员登记收会费和出售春节联欢晚会门票。欢迎大家参加。

The Grand Rapids Public Museum will hold a grand expo on January 19, 2008 exhibiting the rich culture and the immigration history of different ethnic groups in West Michigan. It is a day-long event starting from 9am and ends at 6pm. CAWM will have its presence in this expo, presenting the Chinese culture with dances, fashion show, etc. 2008 CAWM membership registration and the Chinese New Year Gala Show tickets will be available at the Chinese Association desk.

- 华协的网址 www.wmchineseassociation.org 如今已定期有新的内容, 请大家时常登陆浏览。孙华彤教授为此付出不少劳动, 我们向她表示感谢。

The website of CAWM is being updated on a regular basis and we encourage everyone to check it often. The website address is: www.wmchineseassociation.org. Thanks to our website administrator Prof. Huatong (Hannah) Sun for her good work.

- 大溪城华语基督教会于 2007 年十二月八日在 Open Bible Church 隆重举行了陈广善传道的牧师按立典礼。

On 12/08/2007, Grand Rapids Chinese Christian Church held a successful pastoral ordination ceremony for Pastor Ting at Open Bible Church.

- 倪培民教授将于 2008 年 1 月至 6 月赴香港大学工作半年, 其中文学校理事会主席职务由华协理事会理事陶永雷教授代理。

Prof. Peimin Ni is leaving for Hong Kong University on 1/6/2008 to work there for half a year. Prof. Yonglei Tao will serve as the Interim Chair of the Board of GRCLS.

- 最近一位华协女会员由于离婚诉讼, 经济陷入极度困境。广大会员纷纷捐款捐物, 协助她度难关。文颖与黄卉一家 10 月底举家迁往底特律, 祝他们一切顺利。

A CAWM member is in a hard financial situation during her child-custody/divorce process. Many members helped her in various ways by donating time, money, food and living necessities. Wen Yin and Huang Hui family moved to Detroit at the end of October. We wish them all the best.



2006 / 2007 学年工作总结

上届中文学校校长 单富良

从 2006 秋到 2007 年夏，本人有幸担任了大溪城中文学校校长一职。根据传统，校长从“宝座”退下，应写一总结以尽“退役”后的“差使”。其实，学校的运作不需要率领千军万马将帅的谋略，更不需要统领一国君主的智慧；它的运作无非是处理繁杂琐碎的日常事务，需要的是人手与帮助。回顾一下，我感到确有不少值得记述的人和事。

校方管理向来推行“三匹马”制，即校长、副校长、教务长三位义工通力合作经营。校长负责全面工作，但也必须及时与另两位交换意见、商讨对策、以求万全。在过去的一年中，我不知给副校长郝凌、教务长陈树巧打了多少次电话，有时近于“骚扰”。总体而言，三人配合默契、互相尊重、求同存异。故而工作下来，我们颇有“功夫不负有心人”之感。郝凌博士做事认真，毫无私心，勤勤恳恳；不论大小分工，他都任劳任怨。去年的一年里，他每周六都要花费一到两个小时复印教师们所需的资料，时常从复印机下来便是满头大汗。陈树巧女士富有高度的责任心，在每个新学期开始的几周内，她常常一坐就是三个小时，协助收款开收据。之后，作为教务长，她总是见缝插针式的听课，并及时提出改进意见以便提高教学质量。没有两位的鼎力相助，我这个校长简直无法支撑局面。

学校的十一位老师(王逸、王久华、邓海燕、艾建平、刘一力、宋汉文、贺锡翔、徐海英、阎小婷、赖安玲、简怡丽)个个都是顶天立地的骨干人物。她(他)们认真备课、采用各种教学方法、布置作业、书写评语、鼓励学生上进并不断地激发他们学习中文的兴趣。事实上，中文学校的正常运转每时每刻都离不开这些辛勤的园丁。还有一些代课教师通常在我们的临时邀请下前来服务，解决了燃眉之急。对上述诸位，我的无限感激之情不可能只用几句简短词语表达出来。

除正常上课之外，学校还组织参加了一年一度的州际中文联赛及世界小学生作文大赛。值得庆幸的是我们的学生们在这些比赛中获得了优良成绩(已公布)。另外，召开家长会议、举办教学观摩活动、组织年终野餐等等都需要人手。为此，大批义工前来支援，他(她)们往往是尽心尽力，保证了每项活动能有始有终地进行。为了中文学校的合理化运作，华协专门设立了以陶永雷教授为首的中文学校临时董事会(其他成员包括蒋进喜先生、付明女士、汪铭教授及我本人)。过去的一年中，董事会开过数次会议，探讨不少问题，献过很多锦囊妙计。华协两位会长徐英女士与俞匡平先生、华协董事会会长章贤信先生也为学校做过益事。

我们采取民主的方式管理学校，随时听取各方提出的批评，尽可能采纳其合理建议。在理财方面，我们推行了高度透明化的措施，并欢迎公众监督。三位校务人员在“三权分立”的原则下共同管理收支。校长全面理财，副校长开支票，教务长管理银行账目。去年一年，收支基本平衡，尚有盈余。

学校虽已有一百多位学生，但与本地的公立学校相比它依然是一个小型的教育团体。可是，“麻雀虽小，五脏俱全”，其运作要求校方与教师一心一意地竭尽职守。尽管如此，我们在工作中一定会有这样那样的不足之处。但总体而言，学校在过去的一年中还是取得了一定成绩。所有的成绩都应归功于全体老师及义工。在这里，我想借机特以谦卑之心向所有为中文学校做过奉献的人士致以最诚挚的谢意。

中文学校近况

中文学校校长 郝凌

中文学校于十月十三日召集了家长会议。郝凌校长向家长们详细汇报了中文学校的现行运作情况以及全学年的工作计划。家长们在会上对中文学校提出了一些非常宝贵的建议，归纳起来有以下几项：

1. 学生家庭作业可分为必做及选做两类，以便充分发挥不同学生各自的潜力；
2. 希望看到不定期的校长短讯，以便让家长对学校动态有及时了解；
3. 将校务管理人员的具体联系方式告知家长；
4. 低年级的上课时间是否可以缩短至每次两小时，而高年级的上课时间调整到星期天；
5. 是否可将学年结束聚会改成学生节目汇报表演，以便使学生的才艺及学习成果得到充分展现；
6. 家长协助教师和学校维持教学秩序；
7. 通过家长向所在工作单位探索募捐的途径，以进一步资助中文学校的未来发展。

对以上建议，中文学校正在研究，尽可能尽早得到实施。

本地区杰出华人，孙克明医生的夫人陈妹恩女士去年向中文学校捐款\$5000，设立为孙克明夫妇奖学金，今年圣诞节前夕，她又再度向这一基金捐献\$5000，专款用于对每年在各项中文竞赛中取得优异成绩的学生及对此作出显著贡献的教师给予适当奖励。经孙夫人批准，这一基金于今年正式启动使用，分别奖励在今年密西根州中文竞赛中获奖的十三名学生以及在今年世界华人学生作文大赛中获奖的六名学生，同时对为作文竞赛辅导付出辛勤劳动的老师也给予象征性的鼓励(获奖名单已在前期华协通讯公布)。借此机会，中文学校向陈妹恩女士表示崇高敬意和衷心感谢。

中华人民共和国国务院侨办与中国海外交流协会于今年十一月三日至九日在青岛举办了第五届国际华文教育研讨会，并对在国外从事中文教学十年以上的优秀教师进行表彰。大溪城中文学校的阎小婷，宋汉文，简怡丽及徐海英老师荣获国务院侨办授予的优秀教师称号。徐海英老师受到全美中文学校协会主席李功赋博士代表组委会发出的特别邀请出席了研讨会，并得到侨办领导的亲切接见，全世界仅有不到五十位的中文教师得到这一殊荣。中文学校对以上四位老师表示热烈祝贺，并鼓励她们以及其他所有的中文学校老师为大溪城中文学校的持续发展作出更多的贡献。

中文学校代表家长们于十二月九日晚举办了圣诞晚会，对全体教师为中文学校所付出的辛勤劳动和对学生奉献的爱心以及对老师家属的大力支持表示衷心感谢，并希望他们能为中文学校的长远发展作出更多更久更好的贡献。两会一协的领导也应邀到会向中文学校的老师和家属们表达了真诚的关心，支持和感谢！

高考三十周年纪念

刘书成

光阴似箭，岁月如梭。弹指一挥间，三十年。三十年前那种“全民皆考”的景象还历历在目；“学而优则仕”的观念则已牢牢铭刻在心。

记得经过九年的中、小学学习（五年小学，四年中学），77年暑假我们开始了一年的学工劳动，十分无聊地等待着来年分配工作。当时上山下乡已基本停止，街坊上也开始纷纷扬扬地传说着恢复高考的小道消息。果然一日接到学校通知，要求我们全部返校，增加一年的学习，准备第二年的高考。我们的上一届，经过一年的学工荒废，作为应届毕业生，将直接参加当年高考。于是我们重新开始了读书。这时每个人都意识到了读书的重要和机会的难得。

一月后，教育局通知，我们这一届也可以参加当年高考，但作为在校生必须通过筛选考试。于是赶紧扔掉新课本，开始高考复习。苦于无钱买一套21本之上海出版的《高考复习指导》，只能翻出三、四十年代的《大代数》之类的书，开始猛啃；总比没书的同学要自我感觉良好一点；而且让我大长识繁体字的能力。又过一月，通过了筛选考试。全市又组织了初考。记得初考就象这里的SAT考试，很多试题，但都是基本概念。基本无险地通过了这一关。可是我的许多好友因没有多看几页书，而纷纷落马。记得我的一个挚友就因不知 $\rho = 5$ 是什么，而惨遭淘汰。当然他来年还是进了某学院的兵器专业， $\rho = 5$ 只是对他开了个玩笑。

十分有意思的是，在复习迎考的同时，我由一个被老师点名的“白专”典型，“咸鱼翻身”成为一个“又红又专”的代表。于是各种会议应接不暇，或是座谈，或是介绍经验；着实浪费了好多精力与时间。好在整天都是复习，就视作会议为一种休息。

大概到77年12月，终于迎来了真正的高考——全省统考。政治自不在话下，只要



能背和不自由发挥就行；掌握了化学的配平和记住了有机结构，化学也就搞定了；知道了 $f=ma$ 以及 30 度夹角求摩擦力，物理就对付了。记得物理和化学是合为一科考的。唯有语文和数学不敢怠慢。语文最重要的是作文。作文题目好像是《灯光》，记不太清了，又 Google 不到，反正差不离。当年正是少年气盛，整日浮想联翩；挥笔从中南海总理的办公室到小山村油灯下苦读的学子，扬扬撒撒近千语，一气呵成。还好涂迟的《歌德巴赫猜想》没有早发表一个月，要不然定会有不少笔墨描写陈景润的台灯。考完后复述给语文老师，浪得赞赏，谓之为好文；总算语文对付了。复习时间最长的要数数学，可考卷一发下，顿时发傻，怎么只有六道题？好不容易挖空心思做出了五道，最后一题已无多少时间余下，只能瞎胡弄一下。出考场一问，都觉很难，才感宽慰。唯有一同学不屑一顾这些题目，因为此君囊有江西出版的《高考数学四百题》一书，该书汇集了历年高考难题；我们只能望一下封面，无缘见识里面的题解。只恨当年没有 eBay，要不然当了裤子也要 bid 一本。

高考后接下来就是体检。样样都好，只是得了“高血压”；第一次，90，135；好说歹说让医生量了第二次，90，140。这下可是不小的打击；好不容易过了这么多考试，要是栽在这体检上可就冤大了。唯一的办法只能让这医生高抬贵手，主意一定，赶紧先结束其他体检项目，再回到该医生处泡。磨啊泡啊，这事真不是我可干的，时间真慢，又不能影响他的工作，一直到临下班时，他终于动情了，拿过我的表格改成 90，120。我赶紧连声感谢，匆忙跑去交了表格。这事要搁今天，难保不送红包什么的。

高考后的等待是最难熬的。志愿在考前已填妥，因不公布成绩，也就没有录取线，也就无法知道是否会被录取，再加上那年代的政审难关，只能听天由命。

终于一日老师送来了一拆开的“南京航空学院革命委员会”的信件，告之通知书已到，顿时跳了起来，终于梦想成为事实。说实话，我倒是从来就深信我会进大学的，从工厂，农村，或部队；只是没有想到从中学直接进了大学，而且当年整个年级就我一个“又红又专”的人“出人头地”，着实为年级，为学校出尽了风头，闻名全国的“苏高中”当年也就出了两个。甚至几个喜欢我的老师口出狂言：刘书成考不上，谁能考上。真是让我飘飘然了一些日子。甚至后来他们还为我惋惜，说考上太早，要是第二年会上更好的学校，因为我的那些同学有上北大什么的。好在我对“人贵有自知之明”有较深理解，没有随之后悔。我有一同学，第二年得了一个较好的分数，但没有一个好学校录取他，于是决定再考一年，结果再也没有考出好成绩。

随后是四年的苦读，真是三点一线，宿舍，饭堂，教室。同学间年龄差距很大，最大的大我十三岁，我的上铺就大我十二岁。不过我们相处都很好，他们的刻苦精神永远激励着我。四年后，我去了三线，迎来了更大的战场，那是另外的故事了。

回想当年，虽然不是“你死我活”，但至少也有个“你争我夺”的意思。比之这里的上学条件，真为我们的孩子感到幸福。

在那“科学的春天”，火红的年代，在“科技治国”，“科学救国”的大旗下，真是痛快了那么几年。只是一不小心，也应着缘分，和诸位一起，不远万里来到了美国，比起大部分国人提前过上了小康生活。





谈鼓掌

· 白 焰 ·

鼓掌就是两手相拍表示欢迎、赞许、感谢。常用的几本汉语词典都有如此定义，却没有出处。鼓掌一词的来历还真说不清。我在网上找了半天鼓掌的词源考证，只找到和鼓掌有关的下面三个示例。一是先秦法家韩非的《韩非子·功名》：“人主之患在莫之应，故曰：一手独拍，虽疾无声。”这个示例说明公元前 230 年左右已经有了鼓掌。二是元末明初施耐庵的《水浒全传》第四十九回：“解宝是个好汉，有心要救他，史是单丝不线，孤掌难鸣，只报得他一个信。”由此看出，两手相拍被用来比喻合作。三是明代末年凌蒙初的《二刻拍案惊奇》卷三十五：“又见恶姑奸夫俱死，又无不拍手称快。”这表明拍手指正义得到伸张后的人心大快。汉语词汇多重形意。鼓掌和拍手是同义词，但不是同一个词。拍手的出现并不等于鼓掌的出处。鼓掌如何而来仍是个谜。

鼓掌在西方的词源考证比较明确，至少有出处。鼓掌的英文是 Applause，来源于拉丁文 Applaudere。公元前 200 年的古罗马剧作家 Plautus 在他的剧本结尾处总爱写上 Plaudite，告诉观众别忘了拍手，或者击打物体发出声音，以表示感谢。戏剧是鼓掌在西方的最早来源。西方人喜欢看戏剧听音乐，鼓掌渐渐变成剧场里的一个礼仪。这个礼仪如今是普遍施予的礼貌。演员上场，场下的掌声是欢迎、鼓励。演员退场，场下的掌声是祝贺、感谢。台上台下是通过掌声达到感情上的沟通。有时，观众会随着台上音乐的节拍鼓掌，忽强忽弱，气氛和谐。最能引起观众鼓掌的是老约翰·施特劳斯于 1848 年写成的《拉德茨基进行曲》。维也纳交响乐团在每年的新年都要演奏这首进行曲。

然而，音乐是一个复杂的东西，不少人（本人在内）听不懂，更不知道在何时何处鼓掌。这时，职业“鼓掌人”应运而生。他们坐在前排，率先拍手，以此诱导后排的观众仿效。在 19 世纪中旬的意大利，一个职业“鼓掌人”每拍掌一轮，能挣到 10 个里拉；再喊一声“Bravo！”就能挣到 15 个。难怪英语里有“雇佣来的手”（The Hired Hand）。剧院老板觉得这钱花得不冤。有了掌声，演员就有了信心；有了信心，演员就能发挥。如此一来，观众享受到艺术，老板得到利润。今天的个别中国青年歌手可没有那么迂回，他们直接索要鼓掌。也许是歌曲过于晦涩，也许是嗓子过于娇柔，他们的演出有时会使观众闷声不响、呆若木鸡。对此，他们会说：“怎么我听不见掌声？别那么吝啬好吗！”于是，稀落的鼓掌成了心理安慰。

中国古代有戏剧和音乐，但不知是否有人真正因为吝啬而不鼓掌。在极其有限的所知里，我猜测不鼓掌的可能性更大。中国那时的乐舞不亚于也不同于罗马、希腊的戏剧。其不同之一是乐舞不用于商业活动，之二是乐舞只用于贵族。从《周礼》的记载看，乐舞和“礼”一起被看作是道德教化的工具。《礼记·乐记》有“乐者，通伦理者也。”在那时的日常生活中，乐舞是不可或缺的组成部分。贵族常常在乐舞的伴奏下进行日常生活和各种礼仪活动。生活在音乐中的人们对音乐太习以为常，以致注意不到音乐的存在，更谈不上停下手中的事来不时地鼓掌。中国古代的宫厅里有专管乐舞的乐官，他们时常为国王安排一些节目。然而看演出时，国王只是危襟正座（或斜躺着）、神态俨然（或齷齪）。尽管鼓掌是抬手之劳，国王不肯屈尊为几个戏子拍手。

唐朝梨园和宋朝杂剧的场面不得而知，更不敢妄加评论。说到近代的京剧，梁实秋在《听戏》中对北平的戏园有所描述。其说到，戏园本称茶园，原是喝茶聊天的地方。乱烘烘的高谈阔论不说，观众还边说边吃瓜子、糖葫芦、豌豆黄、水果……应有尽有。观众根本不在乎看戏，也腾不出手鼓掌。倒是一些真正的戏迷背靠着柱子，闭着眼睛细听。遇到一声韵味十足的唱，他们会大吼一声“好”，若发现出错，便来一声倒好。情动于中发于外。对于中国人来说，喝彩比鼓掌更淋漓酣畅。日本歌舞伎的观众不仅可以叫好，而且可以呼喊演员名字。想必日本人的叫好是学自中国。

说来也巧，在布什总统到国会通报国情那天晚上（2007年1月23日），我在NPR广播里听到鼓掌来源的另一种解释。按心理学，鼓掌是远距离的拍肩膀，拍肩膀是友好的象征。一支手代表拍掌，另一支手代表肩膀，鼓掌通过声音传达友谊。那天晚上，布什雄赳赳地步入众议院大厅，和议员们拍肩握手，后面站立的议员们则热烈鼓掌。他的讲话也多次长时间地被掌声打断。有意思的是，布什的对立党民主党议员有时坐着不动。他们不但不报以掌声，而且面露不悦。这真是无声胜有声，不鼓掌比鼓掌说明的东西更多。美国的和谐社会就是建立在这些不和谐的举动上。相比之下，中国地方人大在表决时常常采取“鼓掌通过”的方式。这种表决方式使不同意见被掌声所淹没，使有些代表的民主权利被多数派所剥夺。中国各人代大会是如此之多和谐、又总在圆满之中闭幕，为什么却始终创造不出和谐社会？用“鼓掌”敷衍、愚弄人民几时能休？

在没有民意问卷调查之前，政治活动的鼓掌次数、时间及音量都是衡量政治人物威信指标。为了赢得掌声，政治家和竞选人都激情演讲，为他们写稿的人都潜词造句。赢得掌声的关键乃是能够诱发鼓掌的“亮点”，或叫“鼓掌圈套”（Claptrap）。不管西方民主有何不尽人意之处，政治家和竞选人的演讲才能（布什除外）和倾心付出至少让人觉得他们的职位是他们挣来的。在没有选举的国家里，当政人不发一言，掌声照样雷动。自1990年担任朝鲜人民军最高司令到目前为止，金正日只透过广播公开说过一句话。那还是1992年，那唯一的一句话是：“光荣属于英勇的人民军队。”朝鲜人民给予金正日掌声是因为见到其面的激动，而不是听到其声的荣幸。非民主国家的领导人只能见面，不能闻声。这是因为他们没有必要亲自阐述国家政策。另外，在没有对立面和媒体挑战的情况下，他们的语言能力、幽默感和气量相对低下，因而也就拿不到台面，也就赢不到掌声。1945年，日本天皇在广播里宣布投降，大多数日本人不相信那是真的，因为他们从来没听说过天皇的声音。

鼓掌或多或少含有平等和尊严的因素，即拍手的人必须抬头目视对方，而不是低眉垂首。在封建的中国，老百姓对皇帝除了鞠躬，就是下跪、磕头，哪里敢抬头目视，哪里敢拍手鼓掌。今非昔比，时过境迁。老百姓今天可以鼓掌，但上面对他们鼓掌的要求又太高。如果掌声不是雷鸣般和经久不息，政府的功绩就显示不出。一些省市代表大会有“鼓掌工作者”，他们按讲稿上的指示诱导听众鼓掌。领导人也按讲稿上的“鼓掌”行事，即见到“鼓掌”两字就嘴巴暂停，留出鼓掌间隙。如此也罢，不必求疵。中国领导人的另一个特点是自我鼓掌。当他们被鼓掌时，他们也随之鼓掌。鼓掌历来是为他的，不是为己的。也许我是小人之心，领导人的自我鼓掌应该解释为对大家鼓掌的回报答谢。这无疑是好事情，至少领导人和人民是响成一片，如果还尚未打成一片的话。联合国2005年作了一个安理会会议上不许鼓掌的决定，理由是鼓掌耽误议事。

据说古罗马人很讲究鼓掌的手形和方式。手形可以是拱形，也可是扁形。交换两种形状可以变幻声音和音量。标准的鼓掌方式应该是全身放松，排除杂念，两手掌心相对，击掌动作不宜太快或太慢。用到现在的政治上，拍节缓慢、间隔拖长的掌声是抗议。鼓掌人用这种文明的起哄催人下台。英国首相布莱尔在下议院回答质问时，曾被“慢掌”侮辱过。其它的鼓掌方式包括渐进鼓掌，旨在影响周围的人参加进去。它先慢后快，先少后多，势如星火燎原，最终达到高潮。站立鼓掌又是一种。起立并站立鼓掌是最高礼节，表示最崇高的敬意。恐怕最难能可贵的鼓掌是鼓独掌。鼓独掌不是孤掌难鸣，它指在众人迫于压力而鸦雀无声时，一个人敢于起立鼓掌，对持不同意见的少数派表示支持。最后一种是用食指快速敲击手掌，表示讽刺和嘲弄。

鼓掌有时是正义得到伸张后的结果，但鼓掌有时也践踏正义和人格尊严。2006年，温州市第七中学的一名班主任因羞辱一女学生导致其自杀，被学生父母状告法庭。出庭时，温七中组织策划众老师在法庭上集体为被告人和其律师鼓掌喝彩，引起法庭骚动。听说，这些老师的掌声整齐热烈而持久，如尖刀般刺刺着每个善良人的心。当鼓掌不再是或不能是对正义得到伸张的“拍手称快”时，我到希望鼓掌成为擦拳磨掌的“拍案而起”。同时，中国有无数的会议，无数无奈的鼓掌。发自内心的鼓掌是因为情不自禁，“形乎外而戕乎内”是鼓掌者的苦难。什么时候中国人敢用有力的“慢掌”挑战官僚，挑战体制。

一些幼儿教育心理家把鼓掌解释为幼儿的自发行为。当幼儿的哭叫无济于事时，他们试图拍手以引起注意。当高兴时，他们也拍手示人，因为他们笑不出声。可见，鼓掌是天生的，不是授意的。中国医学专家对手脑关系进行了研究，说鼓掌不但能健脑益智、增强记忆力、消除疲劳、提高思维能力，还可以治疗末梢神

经炎、手指麻木痉挛、高血压、便秘。在个别宗教里，鼓掌可没有任何医学或治疗效用。相反，鼓掌被视为猥亵神灵的手势，因而受到禁止。在个别极端脆弱的国家里（如当年萨达姆的伊拉克），鼓掌（还有握手）作为一种手势是对国家领导人安全的一个威胁。尽管搜身百遍，谁知道鼓掌人在拍手时会从袖子里拿出什么样的凶器。

古埃及人曾用河马的牙齿做成一对人的手臂，用来互相敲打发出鼓掌声音。为什么用河马牙齿？因为它的敲打声音很象人拍手。以后，一种两块木板合成的敲打乐器因运而生，用来模仿拍手、马蹄等声音并制造节奏。我有时看到美国人开会时站在人群后面，如果一支手拿着咖啡不方便，另一支手拍打大腿鼓掌。这也未尝不可，只要听起来象鼓掌。借用东西拍打是因为其音量比人的掌声大。在体育比赛场上，鼓掌被球迷和拉拉队的声嘶力竭和鼓号齐鸣取代。鼓掌显得太正规，太文气、太微弱。体育是竞技，夹杂着粗野。在激烈的较量中，球迷居然有时倒戈。我在国内曾看到球迷和拉拉队竟然为自己的球队鼓倒掌、喝倒彩。除非运动员不拼命，这些倒行逆施的观众不配“球迷”这个称号，充其量只是“赛迷。”球迷指死心塌地。鼓倒掌是叛变行为。

记得早年在国内看转播的体育比赛，我对外国运动员们互相拍击手掌感到新鲜。我那时觉得这种互相祝贺不谦虚，中国人肯定不会学他们。如今中国运动员互相拍掌已经是司空见惯。作为一个词汇和一种形态，鼓掌已经繁衍甚久。它渗透于虚实合一的东西文化，其内涵外延仍在变化。2003年，中国滚石群星演唱的《为自己鼓掌》表达了对中国足球的期望。它也给予我们一个提示，这就是为自己的生命喝彩，为自己的生活鼓掌。也许，这才是鼓掌的真正意义。

摘自白焰《华夏文集》

开心一笑：

有钱 VS 没钱

没钱的时候, 养猪,
 有钱的时候, 养狗。
 没钱的时候, 在家里吃野菜,
 有钱的时候, 在酒店吃野菜。
 没钱的时候, 在马路骑自行车,
 有钱的时候, 在客厅里骑自行车。
 没钱的时候想结婚,
 有钱的时候想离婚。
 没钱的时候老婆兼秘书,
 有钱的时候秘书兼老婆。
 没钱的时候假装有钱,
 有钱的时候假装没钱。

人啊, 都不讲实话:
 说股票是毒品, 都在玩;
 说金钱是罪恶, 都在捞;
 说美女是祸水, 都想要;
 说高处不胜寒, 都在爬;
 说烟酒伤身体, 就不戒;
 说天堂最美好, 都不去!!!

无锡掠影

张光宇

到无锡工作已近半年.借华协通讯向华协广大朋友介绍一下无锡这个充满“温情和水”的城市。如果你有机会，不妨到此一游。

在华东线的旅游城市中，无锡是因濒临美丽的太湖而著名的。在这个城市中，景色宜人，人文答本，吸引了南来北往的佳宾。今天就让我们一同前去欣赏这颗“太湖明珠”的迷人风采。

无锡地处江苏省南部、太湖之滨，北临长江，南接浙江、安徽两省，西邻常州市，东靠苏州市。西距南京 183 公里，东距上海 128 公里。著名的贯通中国南北的京杭大运河在此交汇。其地形为平原地带，土地肥沃，物产丰富，渠流纵横，河网密布，是我国著名的“鱼米之乡”。是江苏地区仅次于南京的第二大城市。

无锡是我国江南的一座古城，距今已有 3000 多年的历史。早在春秋战国时期，已是当时的经济、文化中心，孕育了许多文人墨客，至今仍保留着众多的历史遗迹。据《史记》记载，商朝末年，周大王长子泰伯及其弟仲雍从陕西来到这里定居，筑城于梅里（今锡山市梅村一带），建“勾吴”国，这是无锡建城的开始。

无锡之名最早见于《汉书》，相传周平王东迁时（约在公元前 770 年），惠山东侧发现了锡矿。锡在当时是冶炼青铜器的原料，于是爆发了当地人和外来者长达几百年的流血冲突。到了战国末期锡矿日渐减少。公元前 224 年，秦始皇大将王翦在锡山发现一块石碑，上面刻有：有锡兵，天下争；无锡宁，天下清。“无锡天下宁”表达了人民渴望安宁太平的生活，因此“无锡”的名字就这样流传了下来，成为城市的名称。

无锡经济的发展与良好的气候条件有一定的关系。无锡属北亚热带季风气候区，气候温和、湿润，雨量充沛，四季分明，成为太湖流域的富庶之地。地理和气候也为养殖业提供了条件，太湖中出产的各种水产品种达数十种，尤其以银鱼、蟹最为著名。此外，无锡的土特产品：**假**（惠山泥人）、**大**（无锡酱排骨）、**空**（无锡油面筋）已成为馈赠亲友的佳品。



无锡的旅游资源更是得天独厚，这里有被誉为“太湖佳绝处”的鼋头渚、“江南第一山”的惠山；还有因范蠡而得名的蠡园；江南著名赏梅胜地梅园和著名的“园中园”寄畅园等。也有近几年新建的“唐城”、“三国城”、“水游城”等影视拍摄基地。这些景观，使游客们在观赏大湖山水秀色的同时，又领略了中国古典名著中波澜壮阔的历史画面。

灵山大佛坐落于太湖之滨千年古刹祥符禪寺。左挽青龙山，右牵白虎山，北靠秦 峰西侧的小灵山。脚踏青峰，尽揽山形之美。南面太湖，一揽水色之秀。大佛所在位置系由唐玄奘命名的小灵山。故名灵山大佛。大佛全部用锡

青铜铸造，高 88 米，总用铜量达 700 吨，是目前世界上最高大露天青铜佛像之一。

鼋头渚公园为太湖国家重点风景名胜区之主要景区。它面临太湖，三面环水，形成半岛。有巨石突出俯瞰湖面，犹如鼋头，因而得名。此地以天然风景为主，人工修饰为辅。园林布局，依山傍水，别具一格，是观赏太湖的理想之地。现代诗人郭沫若有“太湖佳绝处，毕竟在鼋头”之句。张幸女士和本人今年有幸到此一游，并在“连心锁景观”处留下了美好的记忆，建立了深厚的友谊。



天下第二泉相传唐代宗大历末年，无锡县令敬澄叫人开凿此泉。原名惠山泉，经唐朝陆羽评为“天下第二泉”。亭上石刻“天下第二泉”为元书法家赵孟頫所书。二泉为历代名人所颂扬，如苏轼曾作“独携天上小团月，来试人间第二泉”的诗句。现代民间音乐家瞎子阿炳谱有“二泉映月”一曲，在国内外广为流传。



中央电视台无锡影视基地是中国首创的大规模影视拍摄和旅游基地景。景区内体现汉代风格的吴王宫、甘露寺、汉鼎、曹营水旱寨，体现宋代风格的皇宫、大相国寺、紫石街、清明上河街、水泊梁山，体现唐代风格御花园、沉香亭、华清池、唐宫等大规模古典建筑群，还有“老北京四合院”、“旧上海一条街”等明清风格的建筑景观。徜徉景区，您将深深为中华民族古老的伟大智慧所折服。在水浒城朱智元先生和本人亲自探访了景区中潘金莲闺房，确有身临其境之感。

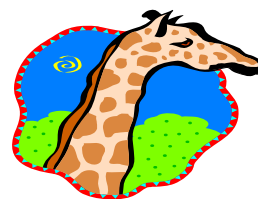
太湖的山水，众多的历史人物和文化古迹，使无锡成为融自然景观和人文景观为一体的旅游胜地。欢迎大家去旅游，到时别忘找我作向导。

学生习作



长颈鹿的故事

蒋佳雨（十一岁）
密西根州大溪城华协中文学校



从前，有一只长颈鹿，她住在大溪城动物园里。她的脖子很长，很多动物都爱笑话她。他们都说长颈鹿的脖子太长了，太丑了。那只长颈鹿感觉很难堪，就把脖子缩起来。

缩脖子使长颈鹿感到很不舒服，可是这样一来，动物们不再嘲笑她了。一个月过去了，她还是一天天地缩着脖子，只在晚上睡觉的时候才敢把脖子伸出来。

有一天，动物园里又来了一只长颈鹿。他的脖子也很长。动物们怪声怪气地嘲笑他，但是他并没有因此而缩起脖子，还是高高地扬起自己长长的脖子。

第一只长颈鹿感到很奇怪，就问：“他们那样笑话你，你不感到很难堪吗？”他回答说：“我们是长颈鹿，应该有长脖子的。他们不懂，那是他们的问题！”她听了后似懂非懂，可是脖子还是不敢伸出来。

一个星期六的中午，动物园来了好多人来看动物。其中有一个小女孩来看长颈鹿，她指着第二只长颈鹿说：“爸爸，你看那只长颈鹿，脖子长长的，多漂亮啊！边上那一只怎么了，脖子那样缩起来，是不是怕冷呀？”

一听到小女孩的话，第一只长颈鹿心想，“那个小孩喜欢另一只长颈鹿，是因为他的脖子很长。我的脖子其实也很长，只是因为从前动物们骗我，笑话我，说我很丑，我才把脖子缩起来的。我再也不听他们胡说八道了！”想到这里，她就把脖子重新伸了出来，感到真舒服！

从此以后，她再也没有为自己的长脖子而难过了。



不用怕

赵安琪 (十三岁)

密西根州大溪城华协中文学校

我的心跳了。我望见那些武术的人在跳来跳去。快到我们了，我在跟我自己讲话。我对我的朋友看，她们都不怕。为什么她们不怕？我着急死了。我的肚子里有蝴蝶在飞来飞去。

还有五个节目。

我看我自己，我在咬我的指甲。我为什么这么着急？看看别人，她们坐着好好的。

还有四个节目。

我对我的最好的朋友问：“你怎么不着急？我的肚子里都有蝴蝶！”“不用那么着急。不用怕，越怕越不好了。”

还有三个节目。

我的心又跳了。我望前看，不去想那么多。我看那些跳舞的孩子们，她们跳多好，多兴奋。我现在好多了。

还有两个节目。

万一我忘记怎么跳呢？我的肚子的蝴蝶更多了，我的心跳得更快了。我的朋友看着我问：“你这是怎么了？”我说：“万一我忘记怎么跳呢？”她说：“你不会的。相信我。”

还有一个节目。

我转我的头发，又咬了我的指甲。快到我们了。我们跳完了就没事了。我们就可以去包饺子，就不用怕了。快到了。我看我的朋友们，他们也有一点开始着急了。我跟她们说：“别怕。”我看到那些唱歌的人往下走。

该我们了。

我跟我的朋友们上台。我们站好的时候音乐开始了。我们跳得很好。我没有忘记怎么跳。我笑得很高兴。我们跳完了，台下人们的掌声可大了。我的耳朵都疼了。我特别高兴。

原来我的朋友很对：不用怕，越怕越不好了。你不会忘记怎么跳。相信我。



亞悅

Asian Delight Marketplace

4463 Breton Rd, Kentwood, MI 4908
We are at the SW corner between Breton and 44th St
Tel: 616-827-1828

今日的客户明天的朋友

徐英

專門從事住宅買賣、商業地產的
華人房地產經紀人



辦公室: 616-949-8900
宅電: 616-954-2135
留言電話: 616-974-4102
手機: 616-560-8790
email: yxu@greenridge.com

住家及商业房屋贷款

FARACT CORPORATION

• Mortgage Division •

<http://www.raeddropper.com/>

24776 Fenice Drive, Novi, MI 48374



Catherine Lu
卢燕

手机: 248-756-2802 (Cell)
办公: 248-347-9828 (Office)
传真: 248-918-4828 (Fax)
电邮: ysalu@faract.com

真诚奉献
房屋债务分析, 贷款信用修复,
最低市场利率, 灵活偿还期限,
迅速审核批复, 准确圆满结贷。

We offer the best or most competitive loan products for all types of borrowers in any market condition.

诚聘专职或兼职地区代理人



Copyright © Faract Corporation

加入紐約人壽保險公司
下一個百萬圓桌會員也許就是您.....

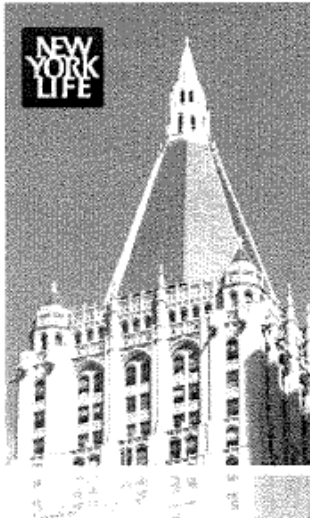


簡怡麗 Yeli Bonarski
西密西根分公司經理

137 E. Main Street, Suite 200
Farmington Hills, MI 48334
Tel: 616-752-6100


博泰德 Ted Bonarski	Tel: (616) 888-0722 (C)
賀志君 Cindy He	Tel: (616) 970-0097 (C)
石笑笑 Ashley Shi	Tel: (616) 634-5568 (D)

經驗人壽 博家之德



NEW YORK LIFE

Our Policyholders Are In Good Company.
 Since 1845, New York Life has helped millions of families enjoy peace of mind. Let us help yours.
 Life Insurance, Annuities, Long Term Care Insurance



Theodore F. Bonarski
 Agent
 New York Life Insurance Company
 4312 S. Division Ave., Suite D
 Kentwood, MI 49548
 616-889-0722

The Company You Keep®



Financial Planning

Estate & Charitable Planning
 Cash Flow & Tax Planning

Retirement & Education Funding

Investment Advisory Services

Personal & Business Financial Planning

Complimentary Initial Consultation

Cindy He
 Financial Adviser
Eagle Strategies Corp.
 A Registered Investment Adviser

Phone: 616-970-0097

>>> Please ask me about investing in Roth IRA and other alternatives.



GPC COMPUTERS

Complete home & business computer solutions

Address: 3665 29th St. Grand Rapids, MI 49512
 Tel: (616) 977-9848
 Email: <http://www.gpccomputers.com>

本期编辑: 邓海艳 285-1934 danielledeng@yahoo.com
 徐萍 940-1877 ping.zhao@vai.org